

# Our Lady of the Holy Rosary Roman Catholic Church

7800 Vineland Ave. – Sun Valley, CA 91352 – (818) 765-3350 Fax (818) 765-3170

The parish is staffed by the **MISSIONARIES OF ST. CHARLES - SCALABRINIANS**. They are a community of Religious Brothers and Priests committed to the pastoral care of migrants and refugees in the world.

La parroquia está a cargo de los **MISIONEROS DE SAN CARLOS - SCALABRINIANOS**. Es una comunidad religiosa de hermanos y sacerdotes, cuya misión pastoral es el cuidado de los migrantes y refugiados.



**LEADERSHIP:** Father Richard Zanotti, c.s. (Pastor); Fr. Ariel Durian, c.s. (Associate Priest)  
Sister Ma. De Los Remedios Aguilar, s.j.s. (School Principal)

Parish School / Escuela Parroquial.....765-4897  
Religious Education / Catecismo.....982-4248  
Evangelization Office / Oficina de Evangelización.....765-3189  
Sisters' Convent / Las Hermanas.....764-9857  
Food outreach and St. Vincent de Paul.....982-2372  
Parish Nurse/Enfermera Parroquial.....764-6570  
Youth Minister (Alberto Piña).....765-3189

## OFFICE HOURS:

Monday thru Friday : 8:00am-8:00pm / Saturday: 8:00am-4:00pm

*Closed on Sundays*

*E-Mail:* [parishoffice@olhr.org](mailto:parishoffice@olhr.org)

*Website:* [www.olhr.org](http://www.olhr.org)

## MASSES

**Saturday Vigil:** 5:30pm (English).

**Sunday:** 8:00am (Spanish); 10:00am (English);  
12:00, 2:30 & 5:00pm (Spanish).

**Weekdays:** 8:00am (English).

6:30pm (Spanish) - Wednesdays at Zapopan Mission.

## RECONCILIATION

*Saturday:*

11:00am to 12:00noon; 4:30 to 5:30pm & 6:30 to 7:30pm.

**MARRIAGES:** Arrangements must be made with a parish priest at least six months in advance.

**BAPTISMS:** Call the parish office at least one month in advance.

**MASS INTENTIONS:** You may come to the parish office personally at least 3 weeks or one month in advance of your intended date.

## MISAS EN ESPAÑOL

**Domingo:** 8:00am, 12:00, 2:30 y 5:00pm.

**De Lunes a Viernes:** 6:30pm (Los Miércoles en Zapopan).

## CONFESIONES

**Sábado:** de 11:00 am a 12:00 mediodía; de 4:30 a 5:30pm  
y de 6:30 a 7:30pm.

**BAUTISMOS:** Pase a la Oficina Parroquial para fijar la fecha del bautismo por lo menos un mes antes de la fecha.

**MATRIMONIOS:** Las parejas deben presentarse por lo menos con seis meses de anticipación de la fecha en que piensan casarse. El primer paso es asistir a la Sesión de Información Matrimonial que se lleva a cabo los segundos Viernes de cada mes a las 7:00 pm en el Salón 16 de la escuela parroquial.

**INTENCIONES DE MISA:** Favor de pasar personalmente a la oficina del Santo Rosario o Zapopan por lo menos con **tres semanas o un mes de anticipación a la fecha que desean.**

## CAPILLA NUESTRA SEÑORA DE ZAPOPAN

7824 Lankershim Blvd. - North Hollywood, CA 91605

(818) 503-8920

## MISAS

**Domingo:** 8:30am & 11:30am; **Miércoles:** 6:30pm.

**Confesiones:** Domingo: 8:00am y 11:00am  
Miércoles: de 5:00 a 6:00pm

**Horario de Oficina:** Martes, Miércoles, Jueves y Viernes:  
de 3:00 a 8:00pm; **Sábado:** de 8:00am a 4:00pm  
*Cerrado los Lunes*

**ALL PARISHIONERS should register at the Parish Office.**

**Use the regular Sunday Envelopes for your offering. Your donation is tax deductible.**

**TODOS LOS FELIGRESES son invitados a inscribirse en la Oficina Parroquial.**

**Use los sobres dominicales para su donativo, que usted podrá deducir de los impuestos.**

# WELCOME - BIENVENIDOS

# All Saints & All Souls Day

**November 1 & 2**

**English Mass:**

8:00am. - Holy Rosary

**Misa en Español:**

6:30pm. - Ntra. Sra. Del Santo Rosario & Misión de Ntra. De Zapopan

**Dia de todos los Santos  
&  
Fieles Difuntos**

## AVILA GARDENS

### Open House

Featuring: "Distant Cousins"

Bluegrass and Irish Family Band

Sunday, November 14.

11:30am.-3:00pm.

Enjoy a complimentary lunch, tours, delightful bluegrass and Irish Hymns, door prizes, and more!

RSVP: (626) 599-22414

1171 Encanto Parkway, Duarte, CA.

Ask about our free one week gateway!

**A LIFELINE FOR MARRIAGE** - Retrouvaille helps couples through difficult times in their marriages. It is designed to provide the tools to help get your marriage back on track. It will you the opportunity to rediscover each other and examine your lives together in a new and positive way. This program has helped 10's of 1000's of couples experiencing marital difficulty at all levels including disillusionment and deep misery. For confidential information, please call (661) 257-7980.

**Thinking of advertising in our church bulletin?**

**BUY ONE AD - GET ONE FREE**

*Special promotion thru December 31, 2010*

**Call Debby Berry at (818) 404-4346  
or email [AbsoluteClarity@mac.com](mailto:AbsoluteClarity@mac.com)  
Your ad helps pay for the bulletin.**

## EXPERIENCE LOURDES

at Our Lady of Lourdes Catholic Church

7344 Apperson St., Tujunga, CA.

(818) 352-3218

On Sunday, November 14, 2010, Our Lady of Lourdes will celebrate a Virtual Pilgrimage Experience. Over a period of 90-minutes, we will:

- ♦ **Receive a Eucharistic blessing**
- ♦ **"wash in the waters" of Lourdes**
- ♦ **Touch the Grotto Rock**
- ♦ **Receive a bottle of Lourdes water**

This beautiful Sunday evening experience will begin with Mass @ 5pm., followed by light refreshments, and at 6:30pm the Virtual Pilgrimage begins with a Candlelight Rosary Procession. There is no charge for this event, though donations help offset expenses are appreciated. For more information call Eleanor Graf (818) 897-6143, Maria Nicchitta (818) 281-6244, or the office (818) 352-3218.

## CHAMINADE COLLEGE PREPARATORY HIGH SCHOOL

is having its annual OPEN HOUSE on Sunday, November 21st from 1-3pm. Families are invited to tour the campus, meet the faculty and administrators, and experience all that Chaminade to offer. For more information call Chaminade's Admission office at (818) 347-8300 x 355.

## DID YOU KNOW?

### Abuse Prevention Training Nears 2 Million

Did you know that every person working with children and youth in the Archdiocese of Los Angeles is mandated to attend VIRTUS training? The Archdiocese of Los Angeles has trained more than 100,000 adults in the VIRTUS program. Nationwide, more than 1.7 million clergy, educators, employees and volunteers have been trained in how to create safe environments and prevent child sexual abuse. For more information on how you can help keep children safe, please contact the parish office or call the Archdiocesan Safeguard the Children office: 213 637 7227. For particular help, you may call Assistance Ministry at 213 637 7650.



## TEEN'S CORNER

Generation in Action (GIA) meets **Sundays after 5pm Mass, from 6:15-7:30pm in the auditorium.** Come and meet new people and have fun all while learning more about youth faith, your community, and world.

**THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME - TRIGESIMO-PRIMER-DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO  
OCTOBER 31, 2010**

**LOOKING FORWARD TO THANKSGIVING**

Every year for Thanksgiving, we call upon the people of the parish to donate some items of primary necessity for CASA DEL MIGRANTE of Tijuana. This shelter home is in need of dry goods or in cans, floor cleaning supplies, kitchen soaps, and items of personal hygiene like tooth brushes, tooth paste, disposable shavers, combs, soap bars, etc...Bring your donations to the parish office on weekdays.

**MASS CARDS**

When a person is sick, in need of a prayer, or when grief strikes hard in the friend's family with the death of a loved one, one of the best way to offer support and soothe the pain is to enroll that person in the Perpetual Mass League of the Scalabrinian Missionaries. Stop by the parish office and ask for a Mass Card. The secretary will further explain the advantages of such love offering.

**DETENTION MINISTRY**

Every first Sunday of the month a priest from the parish celebrates the Eucharist at Sylmar Juvenile Hall at 8:00 am. But, many lay people also volunteer

**Fingerprinting**



If you work with children and teens 18 or younger and have yet to be fingerprinted you'll want to take advantage of local churches who will be taking fingerprints as follows:

<p><b>St. Elizabeth</b> 14658 Kittridge St. Van Nuys, CA. <b>Tuesday, Friday, November 2nd.</b> 12:00-3:40pm. 5:20pm.-7:20pm. To make an appointment call (818) 779-1756 x08743</p>	<p><b>St. Mary</b> 1600 E. Avenue Rd. Palmdale, CA. <b>Tuesday, November 16th.</b> 12:00pm.-3:40pm. 5:20pm.-7:20pm. To make an appointment call (661) 273-5554</p>
<p><b>St. Francis Xavier</b> 3801 Scott Rd. Burbank, CA. <b>Friday, November 12th.</b> 12:00pm.-3:40pm. 5:20pm.-7:20pm. To make an appointment call (818) 504-4411</p>	

their time taking part in that Mass and listening and praying with the inmates. Anyone wishing to be added to this ministry, should call the parish priests.

**MASS INTENTIONS**

We place in the Bulletin the intentions of each Mass for the whole week. Nevertheless, there are many people, who come just as the Mass is about to start and ask the celebrant to mention their personal intention for that Mass. This is **not** the proper approach to the case. People wishing to request a Mass intention, should come personally to the parish office at least three weeks or one month ahead of their intended date, so that the intention be duly registered in the parish Mass Book and included in the parish Bulletin.

**GOD IS LOOKING** for good young men to be Scalabrinian Missionaries. You don 't fit the profile? Don 't worry, give it a try, call Father Giovanni Bizzotto at (818) 767-2258. email:

Save the Date!  
**CHRISTMAS  
BAAZAR**

Our Parish School will be having a Christmas Bazaar on Sunday, December 5th in the auditorium.

More information coming up over the next weeks.



<b>FINANCIAL RESOURCES OF THE PARISH - RECURSOS ECONOMICOS DE LA PARROQUIA</b>			
Last Sunday's collection / Colecta del domingo pasado:			
HOLY ROSARY CHURCH:	\$7,702.53	(Propagation of the Faith):	\$2,022.32
ZAPOPAN MISSION:	\$1,260.00		\$ 595.47



## Masses for the week

### Saturday, October 30

8:00am. Reynald N. Ochoa † / Joseph Castillo †  
5:30pm. Salvador P. Calara † / Daniel Diaz † / Michael Armendariz † / Milagros Bonoan †

### Sunday, October 31 (31st. Sunday in Ordinary Time)

8:00am. Roberto Peñaloza † / Tomas Catala † / Efrain & Raquel Puebla, Cumpleaños  
10:00am. Joan R. Guzman † / Edgardo Darios † / Melchor Recio † / Lucia M. Vasquez † / JD Orsna Darios, Health / Edgardo Vasquez, Special intention (Zapopan) Ntra. Sra. De Zapopan  
8:30am. (Zapopan) Ntra. Sra. De Zapopan  
11:30am. (Zapopan) Ntra. Sra. De Zapopan  
12:00pm. Federico Cortez † / Juana Teniz † / Federico & Juana Maravilla †  
2:30pm. Vicente Jimenez † / Jesus R. Loreda, Cumpleaños / Yolanda Loreda, Cumpleaños

5:00pm. Basilio & Maria Macias † / Carlota Ortega †

### Monday, November 1 (All Saints Day)

8:00am. **ENGLISH MASS**  
6:30pm. **MISA EN ESPAÑOL** en el Santo Rosario & Misión de Zapopan

### Tuesday, November 2 (All Souls Day)

8:00am. **ENGLISH MASS**  
6:30pm. **MISA EN ESPAÑOL** en el Santo Rosario & Misión de Zapopan

### Wednesday, November 3 (St. Martin de Porres)

8:00am. Healing Ministry / Souls of purgatory / Jesus Gonzalez †  
6:30pm. (Zapopan) Michael Armendariz †

### Thursday, November 4 (St. Charles Borromeo)

8:00am. Vilma Amaya † / Mercedes Amaya † / Lorenzo A. Amaya †  
6:30pm. Michael Armendariz † / Maria Lopez † / Gustavo Vasquez, Cumpleaños

### Friday, November 5

8:00am. Carlos De Arce † / Prospero Alfonso † / Richard Stuetzel †  
6:30pm. Michael Armendariz † / Animas del purgatorio / San Judas Tadeo, Accion de gracias

### Saturday, November 6

8:00am. Blessed Virgin Mary / Rosalie Zulueta, Thanksgiving / Sebastian Villanueva †  
5:30pm. Salvador P. Calara † / Michael Armendariz † / Russ Hawe †

## Wedding Banns

1. Carlos Martinez & Maria Gonzalez
2. Roberto Valdivia & Glenda E. Loaz



This Coming Saturday night before going to bed remember to adjust your clock by backing it up one hour.

We don't want you to come to mass too early next Sunday.



# Happy Halloween!

## Dinner for Fiesta Volunteers

### Cena para los Voluntarios de la Fiesta

All those volunteers who worked at the Parish Fiesta 2010 are invited to a dinner on Thursday, November 11 at 7:00pm. in the auditorium.

Todos los voluntarios que trabajaron en la Fiesta Parroquial 2010, están invitados a que nos acompañen a la cena que tendremos el Jueves, 11 de Noviembre a las 7:00pm. en el auditorio.



Our Lady of the Holy Rosary Church - Sun Valley, CA 91352.

## WORDS OF WISDOM

Silence is the sleep that nourishes wisdom.

# HUELLAS



Si usted esta a cargo de un grupo o comunidad y trabaja con niños o adolescentes menores de 18 años y no se han tomado las huellas como lo requiere la Arquidiócesis de los Ángeles, tome ventaja de las siguientes Iglesias que están ofreciendo este servicio en el área:

## St. Elizabeth

14658 Kittridge St.  
Van Nuys, CA.

### **Viernes, 5 de Noviembre**

12:00pm.-3:40pm.

5:20pm.-7:20pm.

Para hacer una cita llame al:  
(818) 779-1756 x 205

## St. Francis Xavier

3801 Scott Rd.  
Burbank, CA.

### **Viernes, 12 de Noviembre**

12:00pm-3:40pm.

5:20pm.-7:20pm.

Para hacer una cita llame al:  
(818) 504-4411



## **¿TE GUSTARIA SER LECTOR O MINITRO DE EUCHARISTIA?**

Favor de llamar al Padre Ariel a la oficina parroquial al (818) 765-3350. El te dará mas información y te indicara todo el proceso.

**LOS ESTACIONAMIENTOS** de la parroquia están a su disposición los fines de semana para cuando venga a Misa. En particular, los sábados el estacionamiento principal queda cerrado hasta las 3:30 pm para la seguridad de los niños que vienen al catecismo. Sin embargo tenemos el otro estacionamiento de pasto al otro lado de Vineland en frente de la iglesia, que usted puede usar cuando venga para bodas y quinceañeras. También los domingos éste queda abierto para su comodidad. *Favor de no bloquear los otros carros que ya están en su espacio, tome en cuenta que cuando termina la misa las personas tienen que esperar por usted para ellos poder salir y no todos tiene el tiempo para esperar. Seamos mas conscientes y respetemos. Para eso tenemos a su disponibilidad el otro estacionamiento de enfrente. Gracias por su colaboración y comprensión.*

## **DIA DE ACCION DE GRACIAS-COMPARTA CON LOS POBRES**

Acudimos a la generosidad de la gente de la parroquia para las necesidades de la CASA DEL MIGRANTE en Tijuana. Nuestros hermanos emigrantes mas necesitados necesitan su ayuda. En este momento la casa necesita comida enlatada o no-preservada, artículos de limpieza de cocina y de pisos, artículos de higiene, como pasta dental, cepillos de dientes, rastrillos desechables para afeitarse, barras de jabón, peines, etc... Entregue estos donativos a la oficina parroquial entre semana.

## **QUINCEAÑERAS**

Las chicas que desean celebrar sus 15 años deben inscribirse por lo menos seis meses antes de la fecha de su fiesta, presentándose a la oficina parroquial entre semana de las 8:00am a las 8:00pm (En Zapopan, durante las horas de oficina de 3-8pm. de martes a viernes y sábados de 8am-4pm. *Las fechas para el año 2011 ya están disponibles.*

**ENCUENTRO MATRIMONIAL** invita a las parejas a echar un vistazo a su matrimonio y a darle chispa al amor. Si desea participar en un fin de semana que cambiará positivamente la relación con su pareja, llame a Armando & María Moreno (818) 982-1208 o Toño & Lupe Gómez (818) 799-7461.

## LA HORA DE LA MISERICORDIA

Tenemos Coronilla a la Divina Misericordia, Oraciones de Adoración, Meditación del Viacrucis y Peticiones Personales.

**Sábados a las 3:00pm, Capilla del Santo Rosario.**

## **BAUTISMOS EN LA MISION DE ZAPOPAN**

Los padres de los niños deben pasar a la oficina de Zapopan por lo menos un mes antes de la fecha del bautismo para apuntar a su hijo/a. Es requerido que traigan el acta de nacimiento y la cuota de inscripción de \$30.00. Las clases de bautizo se ofrecen en el Santo Rosario. Si desea saber las fechas de bautizo puede llamar a la oficina al (818) 503-8920 de 3-8pm. Entre semana (cerrado los lunes) o el sábado de 8am.-4pm. Es un requisito que si los padrinos son pareja viviendo juntos sean casados por la iglesia Católica Romana, sino son pareja deben ser mayores de edad y tener el sacramento de la confirmación. Los niños para ser bautizados en el proceso regular tiene que ser antes de que cumplan los seis años de edad ya pasada esta edad serán enviados al proceso de RICA.

## **TARJETAS DE MISAS PERPETUAS**

Si una persona está enferma, necesitada de una oración, ó alguien de sus amigos ha fallecido, no hay mejor manera de enseñar su solidaridad con la familia afectada que pedir unas Misas Perpetuas de los Misioneros Scalabrinianos. Pase a la oficina de la parroquia entre semana para pedir esta tarjeta con la secretaria. De esta manera ayudan también las misiones de los Scalabrinianos.

*¿Esta pensando en publicar su negocio en nuestro boletín parroquial?*

**Ahora es su oportunidad, tome ventaja de esta promoción,**

**¡COMPRE UN ANUNCION Y OBTENGA OTRO GRATIS!**

*La promoción durara hasta diciembre 31, 2010.*

Llame a Debbie Berry al (818) 404-4346 o escribale al [AbsoluteClarity@mac.com](mailto:AbsoluteClarity@mac.com)

**Su anuncio en nuestro boletín ayuda a pagar los boletines parroquiales.**



## Cambio de Hora..

Acuérdese este próximo sábado antes de ir a dormir que tienen que ajustar su reloj regresándolo una hora. No queremos que lleguen a misa demasiado temprano el próximo domingo.

### ¿SABIA USTED?

#### Entrenamiento Para La Prevención del Abuso Sexual Llega a Casi 2 millones de Personas

¿Sabían que cada persona que trabaja con niños y jóvenes en la Arquidiócesis de Los Ángeles tiene el mandato de asistir al entrenamiento VIRTUS? La Arquidiócesis de Los Ángeles ha capacitado a más de 100.000 adultos en el programa de VIRTUS. A nivel nacional, más de 1.7 millones de clero, educadores, empleados y voluntarios han recibido capacitación en cómo crear ambientes seguros para prevenir el abuso sexual de menores. Para obtener más información sobre cómo puede usted ayudar, por favor póngase en contacto con la oficina de la parroquia o llame a la oficina arquidiocesana de Salvaguardar a los Niños (Archdiocesan Safeguard the Children office): 213 637 7227. Para obtener ayuda, llame a la Oficina del Ministerio de Ayuda al 213 637 7650.

**DIOS ESTA BUSCANDO jóvenes dispuestos y que quieran formar parte de la familia Scalabriniana. ¿Crees que eso no es para ti o que no cumples con lo requerido? ¡Trata! Llama al Padre Giovanni Bizzotto al (818) 767-2258, email: vocations4migrants@yahoo.com**

### INTENCIONES DE MISA

Siempre publicamos las intenciones de Misa en el Boletín. Sin embargo hay muchas personas que llegan unos minutos antes de que comience la Misa pidiendo al Padre que haga mención de algún difunto o de alguna necesidad personal. Esto **no** es lo correcto ni lo normal. Las personas que desean una intención de Misa deben pasar a la oficina parroquial por lo menos con tres semanas o un mes de anticipación de la fecha que desean, para que las intenciones sean inscritas en el Libro de las Misas y publicadas en el Boletín. Pedimos atentamente a los feligreses de tomar nota de este aviso y norma.



# Feliz dia de las brujas

## BAZAR NAVIDEÑO

La escuela parroquial tendrá su Bazar Navideño el día domingo, 5 de diciembre. Les daremos mas información en las próximas semanas.

### CENA DE ACCION DE GRACIAS (Jornaleros-Sherman Way)

Tendremos una cena de acción de gracias para los jornaleros el **día miércoles, 24 de Noviembre en el auditorio**. Si les gustaría hacer donaciones de pavo u otro tipo de comida para esta cena, o si quisieran ofrecer su tiempo en preparar y servir comida, o si también desean preparar las canastas, por favor llamen a la oficina parroquial y deje su nombre y numero de teléfono. *El evento comenzara con la celebración de la Santa Misa a las 10:30am.*

### SESION DE INFORMACION MATRIMONIAL

Los novios, las parejas casadas por el civil solamente, y las parejas que no están casadas y que desean casarse por la iglesia, están invitadas a una sesión de información matrimonial en la que se podrán enterar de los pasos a seguir. *Se lleva a cabo el segundo Viernes de cada mes en el salón 16 de la escuela a las 7:00 pm. La próxima fecha será el Viernes, 12 de noviembre.*

**CENTRO DE CONSEJERIA** (“Valley Family Center”) ubicado en San Fernando, bajo la responsabilidad de las Hermanas de la Caridad. Ofrece servicios de consejería para familias, matrimonios, niños y adolescentes, víctimas de abuso, violencia doméstica. Todos los servicios en Inglés y en Español. Llame para hacer una cita: (818) 365-8588.

## RINCONCITO de la SALUD



Free Flu Vaccinations,

November 3rd from 9-11am in the auditorium

Vacuna gratuita para la Influenza,  
día 3 de Noviembre de 9-11am en el Auditorio.